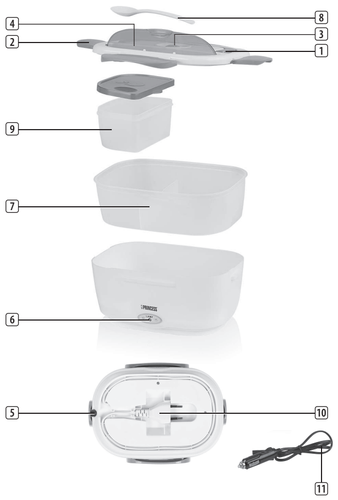
PRINCESS®

DE Bedienungsanleitung
EN Instruction manual
FR Mode d'emploi
NL Gebruiksaanwijzing

Elektrische **LUNCHBOX**
01.492705.01.001

TEILEBESCHREIBUNG / PARTS DESCRIPTION / DESCRIPTION DES PIÈCES / ONDERDELENBESCHRIJVING



IN NEED OF ACCESSORIES? VISIT
WWW.PRINCESSHOME.EU/NL-NL/CUSTOMERSERVICE/ACCESSORIES-SPAREPARTS
FOR ACCESSORIES AND SPARE PARTS TO EXTEND YOUR ITEM!

© Princess 2021 | Jules Verneweg 87
5015 BH Tilburg | The Netherlands | www.princesshome.eu

DE Bedienungsanleitung

SICHERHEIT

- Beim Ignorieren der Sicherheitshinweise kann der Hersteller nicht für Schäden haftbar gemacht werden.
- Ist das Netzkabel beschädigt, muss es vom Hersteller, dem Kundendienst oder ähnlich qualifizierten Personen ersetzt werden, um Gefahren zu vermeiden.
- Bewegen Sie das Gerät niemals durch Ziehen am Kabel, und stellen Sie sicher, dass sich das Kabel nicht verwickeln kann.
- Das Gerät muss auf einer ebenen, stabilen Fläche platziert werden.
- Das Gerät darf nicht unbeaufsichtigt bleiben, während es an einer Stromquelle angeschlossen ist.
- Dieses Gerät darf nur für den Haushaltsgebrauch und nur für den Zweck benutzt werden, für den es hergestellt wurde.
- Dieses Gerät darf nicht von Kindern unter 8 Jahren verwendet werden. Dieses Gerät darf von Kindern ab 8 Jahren und von Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder einem Mangel an Erfahrung und Kenntnissen verwendet werden, sofern diese Personen beaufsichtigt oder über den sicheren Gebrauch des Geräts unterrichtet wurden und die damit verbundenen Gefahren verstanden haben. Kinder dürfen mit dem Gerät nicht spielen. Halten Sie das Gerät und sein Anschlusskabel außerhalb der Reichweite von Kindern unter 8 Jahren. Reinigungs- und Wartungsarbeiten dürfen nicht von Kindern vorgenommen werden, es sei denn, sie sind älter als 8 und werden beaufsichtigt.
- Tauchen Sie zum Schutz vor einem Stromschlag das Kabel, den Stecker oder das Gerät niemals in Wasser oder sonstige Flüssigkeiten. Fassen Sie das Gerät nur am Griff oder am Kunststoffgehäuse an. Bedienen Sie das Gerät nicht mit feuchten Händen.
- Dieses Gerät ist dazu bestimmt, im Haushalt und ähnlichen Anwendungen verwendet zu werden, wie beispielsweise:
  - In Küchen für Mitarbeiter in Läden, Büros und anderen gewerblichen Bereichen.
  - Von Kunden in Hotels, Motels und anderen Wohneinrichtungen.
  - In Frühstückspensionen.
  - In Gutshäusern.
- Kinder dürfen mit dem Gerät nicht spielen.
- Entfernen Sie den Deckel nicht, während der Inhalt erhitzt wird.
- Erwärmen Sie das Kochgut nicht zu lange.
- Die Oberfläche des Heizelementes weist nach Gebrauch Restwärme auf.
- Vor der Reinigung des Geräts muss der Netzstecker gezogen werden. Bitte stellen Sie sicher, dass alles vor der Wiederverwendung komplett trocken ist.
- Verwenden Sie das Gerät nur mit dem mitgelieferten Kabel.
- WARNUNG: Positionieren Sie den Deckel so, dass der Dampf nicht auf den Handgriff gerichtet ist.
- ⚠Die Oberfläche kann während des Betriebs heiß werden.
- WARNUNG: Der unsachgemäße Gebrauch des Geräts und der Zubehörteile kann schwere Verletzungen zur Folge haben.
- Stellen Sie das Gerät nicht in ein Gefrierfach.
- Benutzen Sie das Gerät nicht in einer Mikrowelle.

GERÄTEÜBERSICHT

1. Griff
2. Verschluss
3. Dampfablassventil
4. Löffelablage
5. Netzkabel
6. Kontrollampe
7. Kunststoffbehälter (groß)
8. Löffel
9. Zusatzbehälter
10. KFZ Ladekabel (12-24 V)

VOR DEM ERSTEN GEBRAUCH

- Nehmen Sie das Gerät und das Zubehör aus der Verpackung und entfernen Sie sämtliche Aufkleber, die Schutzfolien und Transportsicherungen vom Gerät.
- Wischen Sie vor der ersten Inbetriebnahme des Geräts alle abnehmbaren Teile mit einem feuchten Tuch ab. Verwenden Sie niemals Scheuermittel.
- Überprüfen Sie vor und nach jeder Benutzung alle Komponenten auf Anzeichen von Schäden. Beschädigte Komponenten dürfen nicht benutzt werden, weil dies zu ernsthaften Geräteschäden oder Verletzungen führen kann.
- **HINWEIS:** Vergewissern Sie sich vor der Gerätebenutzung, dass alle Teile trocken sind.
- Bei den ersten Benutzungen kann ein leichter Kunststoffgeruch auftreten. Dieser ist normal und verschwindet nach einiger Zeit wieder.
- Entfernen Sie den Zusatzbehälter vom großen Kunststoffbehälter, bevor Sie Lebensmittel hineinlegen.
- Der Kunststoffbehälter darf nur zu erhitzende Lebensmittel enthalten.
- Benutzen Sie den Zusatzbehälter für Obst, Gemüse oder Salate, die keine Flüssigkeit enthalten.
- **HINWEIS:** Der Deckel ist nicht auslaufsicher.
- Füllen Sie den Behälter maximal bis zur Aufnahmefähigkeit; erhitzte Lebensmittel könnten herausfallen und andere Geräteteile beschädigen.
- Wenn Lebensmittel erhitzt werden, die viel Wasser enthalten, kann über das Gummiventil überschüssiger Dampf aus dem Gerät austreten.
- Die Aufheizdauer von Speisen ist von der Umgebungstemperatur und der Art der Lebensmittel abhängig. Die angegebenen Zeiten beziehen sich auf Speisen mit Zimmertemperatur; bei kälteren Lebensmittel kann die Aufheizdauer länger sein.
- Erhitzen Sie Speisen nicht länger als 1,5 Stunden.
- Wenden Sie beim Öffnen, Entnehmen und Schließen des Kunststoffbehälter nicht übermäßige Kraft an, weil es dadurch beschädigt werden könnte.
- Berühren Sie beim Öffnen, Entnehmen und Mixen nicht den Kunststoffbehälter, da hierbei Verbrennungsgefahr besteht.
- Benutzen Sie das Gerät nicht zum Sterilisieren.

BENUTZUNG

Speisen erhitzen

- Füllen Sie den Kunststoffbehälter mit der zu erhitzenden Speise.
- Schließen Sie das Netzkabel oder das 12-24-Volt-Kabel mit dem kleinen Ende an der Gehäusebuchse an.
- Setzen Sie den Behälter so in das Gehäuse ein, dass er locker auf der Heizplatte aufliegt.
- Bringen Sie den Deckel am Gehäuse an und sichern Sie ihn mit den 4 Verriegelungen.
- Drücken Sie auf das Dampfablassventil, bis sich Kanten heben, um sicherzugehen, dass der überschüssige Dampf aus dem Behälter entwichen ist.
- Schließen Sie das Netzkabel an (12-24 V oder 230 V).
- Die Kontrolllampe leuchtet als Hinweis darauf auf, dass das Gerät aufheizt.

Aufheizdauer

Lebensmittel	Zeit
Fleisch	ca. 50-60 Minuten
Reis	ca. 40-50 Minuten

- Wenn Ihre Lebensmittel die gewünschte Temperatur erreicht haben, trennen Sie das Gerät von der Stromversorgung ab.
- Öffnen Sie vorsichtig den Deckel, indem Sie die Verschlüsse öffnen.
- Rühren Sie die Speise um, um eine gleichmäßige Temperatur zu erzielen.

REINIGUNG UND INSTANDHALTUNG

- Eine regelmäßige und sorgfältige Reinigung sorgt für eine lange Lebensdauer und einen störungsfreien Betrieb.
- Das Gerät darf nur gereinigt werden, wenn es ausgeschaltet ist und alle Zubehörteile abgekühlt sind.
- Der Kunststoffbehälter und das Netzkabel keinesfalls zwecks Reinigung in Wasser getaucht werden.
- Die Reinigung darf nur mit einem feuchten Tuch oder Haushaltspapier erfolgen.
- Andere Zubehörteile können mit warmen Wasser und einem milden Reinigungsmittel gereinigt werden.
- Nach dem Reinigen müssen alle Komponenten abgetrocknet und offen hingelegt werden, bis sie vollständig trocken sind.
- Verwenden Sie keine scharfen Gegenstände oder aggressiven Reinigungsmittel, um die Behälter zu reinigen.
- Um Verformungen oder Beschädigungen zu vermeiden, darf weder dieses Gerät noch ein Teil davon in einer Spülmaschine.

Lagerung

- Falls das Gerät für längere Zeit nicht benutzt werden soll, trennen Sie es von der Stromversorgung ab und bewahren es an einem trockenen Ort fernab von Wärme- oder Feuchtigkeitsquellen auf.
- Empfohlen wird, das Gerät in seiner Originalverpackung fern von Kindern oder Haustieren aufzubewahren.

Transport

- Empfohlen wird, das Gerät in seiner Originalverpackung zu transportieren.
- Setzen Sie es während des Transports nicht starken Erschütterungen aus.
- Bewegen Sie das Gerät während des Gebrauchs nur, nachdem es zuvor ausgeschaltet wurde und vollständig abgekühlt ist. Entfernen Sie Lebensmittelreste aus den Behältern.
- Setzen Sie das Gerät keinen hohen Temperaturen oder Feuchtigkeit aus.

STÖRUNGSBESEITIGUNG

Problem	Mögliche Lösung
Die Heizplatte funktioniert nicht	Überprüfen Sie das Netzkabel auf Beschädigung Prüfen Sie, ob das Gerät an einer geeigneten Steckdose oder einem geeigneten 12 – 24 V KFZ Ladeanschluss angeschlossen ist Prüfen Sie, ob die Steckdose oder der 12 – 24 V KFZ Ladeanschluss funktioniert
Die Speisen werden nicht gleichmäßig erhitzt	Prüfen Sie, ob die Lebensmittel zu dick sind, um gleichmäßig erhitzt zu werden Lebensmittel sollten möglichst vorsichtig durchgemischt oder im Behälter gewendet werden Bei Speisen, die vor dem Erhitzen gekühlt wurden, kann es länger dauern, bis die gewünschte Temperatur erreicht ist
Der Deckel lässt sich nicht schließen	Prüfen Sie, ob die Abdeckung bündig mit dem Kunststoffbehälter abschließt Prüfen Sie, ob sich eine zu große Lebensmittelportion im Kunststoffbehälter befindet Prüfen Sie, ob die Verschlüsse am Deckel oder Teile des Gehäuses verschmutzt sind

UMWELT

Ξ Dieses Gerät darf am Ende seiner Lebenszeit nicht im Hausmüll entsorgt werden, sondern muss an einer Sammelstelle für das Recyceln von elektrischen und elektronischen Haushaltsgeräten abgegeben werden. Das Symbol auf dem Gerät, in der Bedienungsanleitung und auf der Verpackung macht Sie auf dieses wichtige Thema aufmerksam. Die in diesem Gerät verwendeten Materialien können recycelt werden. Durch das Recyceln gebrauchter Haushaltsgeräte leisten Sie einen wichtigen Beitrag zum Umweltschutz. Fragen Sie Ihre örtliche Behörde nach Informationen über eine Sammelstelle.

Support

Sie finden alle erhältlichen Informationen und Ersatzteile auf www.princesshome.eu!

EN Instruction manual

SAFETY

- By ignoring the safety instructions the manufacturer cannot be held responsible for the damage.
- If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- Never move the appliance by pulling the cord and make sure the cord cannot become entangled.
- The appliance must be placed on a stable, level surface.
- The user must not leave the device unattended while it is connected to the supply.
- This appliance is only to be used for household purposes and only for the purpose it is made for.
- This appliance shall not be used by children aged less than 8 years. This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Keep the appliance and its cord out of reach of children aged less than 8 years. Cleaning and user maintenance shall not be made by children unless older than 8 and supervised.
- To protect yourself against an electric shock, do not immerse the cord, plug or appliance in the water or any other liquid. Hold the appliance only by the handle or plastic housing. Do not operate the device with wet hands.
- This appliance is intended to be used in household and similar applications such as:
  - Staff kitchen areas in shops, offices and other working environments.
  - By clients in hotels, motels and other residential type environments.
  - Bed and breakfast type environments.
  - Farm houses.
- Children shall not play with the appliance.
- Do not remove the lid while the contents are heating up.
- Do not heat the food for too long.
- The heating element surface is subject to residual heat after use.
- The connector must be removed before the appliance will be cleaned, please make sure the inlet is completely dry before the unit will be used again.
- Only use the appliance with the appropriate connector.
- WARNING: Position the lid so that steam is directed away from the handle.
- ⚠Surface is liable to get hot during use.
- WARNING: Serious injuries can occur in case of misusing the appliance and accessories.
- Do not put the device in a freezer.
- Do not use the device in a microwave.

PARTS DESCRIPTION

1. Handle
2. Lock
3. Steam removal valve
4. Spoon storage
5. Power socket
6. Heating indicator light
7. Plastic container (large)
8. Spoon
9. Additional container
10. Mains power cord
11. Travel power cord (12-24V)

BEFORE THE FIRST USE

- Take the appliance and accessories out the box. Remove the stickers, protective foil or plastic from the device.
- Before using your appliance for the first time, wipe off all removable parts with a damp cloth. Never use abrasive products.
- Before and after operation, check each component for signs of damage. Damaged components must not be used, as this results in serious damage to the unit or the user's body.
- Before using the large plastic container, additional container and spoon, wash each item thoroughly using a mild, non-concentrated dishwashing detergent, then wipe and dry them thoroughly.
  NOTE: Make sure all parts are dry before using the device!
- A plastic odor may be released during the first few uses. This is normal and will disappear after a while.
- Remove the additional container from the larger plastic container before placing the meal.
- The plastic container may only contain food to be heated.
- Use the additional container to carry fruits, vegetables or salads which do not contain fluids.
- NOTE: the lid is not leakproof.
- Do not place a meal larger than the capacity of the container; heated food may fall out and damage other parts of the unit.
- The rubber valve for steam removal allows excessive steam to escape from the appliance when heating food that contains large quantities of water.
- The time it takes to heat up meals depends on the ambient temperature and the type of food. Specified times refers to the heating of meals at room temperature, cooler meals require a longer heating time.
- Do not heat a meal for a period longer than 1.5 hours.
- Do not use excessive force when opening, removing or closing the unit, as this may result in damage to the unit.
- When opening, removing and mixing, do not touch the container, as there is risk of burns.
- Do not use the device for sterilization.

USE

Heating up meals

- Fill the large plastic container with the meal you want to heat up.
- Straighten the mains power or 12-24 volt power cord and plug its small end into the socket on the unit's housing.
- Place the container into the housing, so that it is based loosely on the heater plate.
- Put the cover over the housing and secure the 4 locks.
- Press the steam removal valve until the edges rise to ensure excessive steam is released from the container during heating.
- Plug the power cord in the socket (12-24V or 230V).
- The control lamp lights up to indicate the unit is heating.

Heating time

Type of food	Time
Meat	Approx. 50-60 minutes
Rice	Approx. 40-50 minutes

Time indicated is for food at room temperature

- If your food has reached the desired temperature, disconnect the device from the power supply.
- Carefully open the lid by pulling the locks.
- Stir the dish to obtain a uniform temperature throughout the meal.

CLEANING AND MAINTENANCE

- Regular and proper cleaning and maintenance will ensure a long service life and trouble-free operation.
- Cleaning and maintenance may only be carried out when the appliance us switched off and the device an accessories have cooled down.
- The heater housing and power cord may not be submerged in water.
- It is prohibited to immerse in water for cleaning purposes.
- Clean the heater housing and power cables only with a damp cloth or paper towel.
- Other accessories can be cleaned with water and mild detergents.
- When cleaned, all components should be thoroughly dried with a paper towel or dry cloth and left to dry completely in an open place.
- Do not use sharp tools or aggressive cleaning agents to clean the containers!

Storage

- If you are not going to use the device for a long time, keep in a dry pace away from heat and moisture sources after disconnecting it from the mains. Let the device cool down completely and clean and dry all components.
- It is best to place the device in its original packaging, away from children and pets.

Transportation

- It is recommended to transport the device in its original packaging.
- Do not expose to excessive vibration or shock during transportation.
- When in use, move the device only after it has been switched off and cooled down. Discard food residue from the containers.
- Do not expose the device to high temperatures or moisture.

TROUBLESHOOTING

Problem	Possible solution
The heating plate does not work	Check the power cord for damage Check whether the device is connected to a suitable power outlet or a lighter socket in the car Check whether the mains socket or lighter socket in the car works properly
The meal does not heat up evenly	Check that the food is not too thick to be evenly heated If possible, mix the food with care, or turn elements placed in the container If the food has been cooled before heating, it may take longer to heat up to the desired temperature
I cannot close the lid	Check that the cover fits well with the housing and the container Check that there is no too big a portion of food in the container Check that the latches in the lid or the parts of the housing are not dirty

ENVIRONMENT

Ξ This appliance should not be put into the domestic garbage at the end of its durability, but must be offered at a central point for the recycling of electric and electronic domestic appliances. This symbol on the appliance, instruction manual and packaging puts your attention to this important issue. The materials used in this appliance can be recycled. By recycling of used domestic appliances you contribute an important push to the protection of our environment. Ask your local authorities for information regarding the point of recollection.

Support

You can find all available information and spare parts at www.princesshome.eu!

FR Manuel d'instructions

SÉCURITÉ

- Si vous ignorez les consignes de sécurité, le fabricant ne peut être tenu pour responsable des dommages.
- Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son réparateur ou des personnes qualifiées afin d'éviter tout risque.
- Ne déplacez jamais l'appareil en tirant sur le cordon et veillez à ce que celui-ci ne s'enroule pas.
- L'appareil doit être posé sur une surface stable et nivelée.
- Ne laissez jamais le dispositif sans surveillance s'il est connecté à l'alimentation.
- Cet appareil est uniquement destiné à des utilisations domestiques et seulement dans le but pour lequel il est fabriqué.
- Cet appareil ne doit pas être utilisé par des enfants de moins de 8 ans. Cet appareil peut être utilisé par des enfants de 8 ans ou plus et des personnes présentant un handicap physique, sensoriel ou mental voire ne disposant pas des connaissances et de l'expérience nécessaires en cas de surveillance ou d'instructions sur l'usage de cet appareil en toute sécurité et de compréhension des risques impliqués. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Maintenez l'appareil et son cordon d'alimentation hors de portée des enfants de moins de 8 ans. Le nettoyage et la maintenance utilisateur ne doivent pas être confiés à des enfants sauf s'ils ont 8 ans ou plus et sont sous surveillance.
- Afin de vous éviter un choc électrique, n'immergez pas le cordon, la prise ou l'appareil dans de l'eau ou autre liquide.
- Cet appareil est destiné à une utilisation domestique et aux applications similaires, notamment :
  - Coin cuisine des commerces, bureaux et autres environnements de travail.
  - Hôtels, motels et autres environnements de type résidentiel.
  - Environnements de type chambre d'hôtes.
  - Fermes.
- Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil.
- N'ouvrez pas le couvercle pendant l'ébullition de l'eau.
- Ne chauffez pas les aliments trop longtemps.

ENVIRONNEMENT

Ξ Cet appareil ne doit pas être jeté avec les déchets ménagers à la fin de sa durée de vie, il doit être remis à un centre de recyclage pour les appareils électriques et électroniques. Ce symbole sur l'appareil, le manuel d'utilisation et l'emballage attire votre attention sur un point important. Les matériaux utilisés dans cet appareil sont recyclables. En recyclant vos appareils, vous contribuez de manière significative à la protection de notre environnement. Renseignez-vous auprès des autorités locales pour connaître les centres de collecte des déchets.

Support

Vous retrouvez toutes les informations et pièces de rechange sur www.princesshome.eu !

NL Gebruiksaanwijzing

VEILIGHEID

- Als u de veiligheidsinstructies negeert, kan de fabrikant niet verantwoordelijk worden gehouden voor de mogelijke schade.
- Als het netsnoer beschadigd is, moet het worden vervangen door de fabrikant, de onderhoudsmonteur van de fabrikant of door personen met een soortgelijke kwalificatie om gevaar te voorkomen.
- Verplaats het apparaat nooit door aan het snoer te trekken en zorg dat het snoer niet in de war kan raken.
- Het apparaat moet op een stabiele, vlakke ondergrond worden geplaatst.
- De gebruiker mag het apparaat niet onbeheerd achterlaten wanneer de stekker zich in het stopcontact bevindt.
- Dit apparaat is uitsluitend voor huishoudelijk gebruik en voor het doel waar het voor bestemd is.
- Dit apparaat mag niet worden gebruikt door kinderen jonger dan 8 jaar. Dit apparaat kan worden gebruikt door kinderen vanaf 8 jaar en door personen met verminderde lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke vermogens of gebrek aan de benodigde ervaring en kennis indien ze onder toezicht staan of instructies krijgen over hoe het apparaat op een veilige manier kan worden gebruikt alsook de gevaren begrijpen die met het gebruik samenhangen. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen. Houd het apparaat en het netsnoer buiten bereik van kinderen jonger dan 8 jaar. Laat reiniging en onderhoud niet door kinderen uitvoeren, tenzij ze ouder zijn dan 8 jaar en onder toezicht staan.
- Dompel het snoer, de stekker of het apparaat niet onder in water of andere vloeistoffen om elektrische schokken te voorkomen.
- Dit apparaat is bedoeld voor huishoudelijk en soortgelijk gebruik, zoals:
  - Personeelskeukens in winkels, kantoren en andere werkomgevingen.
  - Door gasten in hotels, motels en andere residentiële omgevingen.
  - Bed&Breakfast-type omgevingen.
  - Boerderijen.
- Kinderen mogen niet met het apparaat spelen.
- Verwijder het deksel niet terwijl het water kookt.
- Verhit het voedsel niet te lang.

MILIEU
Dit apparaat mag aan het einde van de levensduur niet bij het normale huisafval worden gedeponeerd, maar moet bij een speciaal inzamelpunt voor hergebruik van elektrische en elektronische apparaten worden aangeboden. Het symbool op het apparaat, in de gebruiksaanwijzing en op de verpakking attendeert u hierop. De in het apparaat gebruikte materialen kunnen worden gerecycled. Met het recyclen van gebruikte huishoudelijke apparaten levert u een belangrijke bijdrage aan de bescherming van ons milieu. Informeer bij uw lokale overheid naar het inzamelpunt.

Support
U kunt alle beschikbare informatie en reserveonderdelen vinden op www.princesshome.eu!